

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970.

25 MARS 1970.

REVISION DE LA CONSTITUTION.

Revision de l'article 96 ⁽¹⁾.

TEXTE
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽²⁾.

Article unique.

L'article 96 de la Constitution est libellé comme suit :

« Art. 96. — Les audiences des tribunaux sont publiques.

» La loi détermine les cas où il est dérogé à cette règle.

» Le juge peut prononcer le huis clos par un jugement quand la publicité est dangereuse pour l'ordre ou les mœurs.

» En matière de délits politiques et de presse, le huis clos ne peut être prononcé qu'à l'unanimité. »

Bruxelles, le 24 mars 1970.

Le Président du Sénat,

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970.

25 MAART 1970.

HERZIENING VAN DE GRONDWET.

Herziening van artikel 96 ⁽¹⁾.

TEKST
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽²⁾.

Enig artikel.

Artikel 96 van de Grondwet luidt als volgt :

« Art. 96. — De terechtzittingen van de rechtbanken zijn openbaar.

» De wet bepaalt de gevallen waarin van die regel wordt afgeweken.

» De rechter kan bij vonnis de behandeling met gesloten deuren bevelen, wanneer de openbaarheid gevaar oplevert voor de orde of de goede zeden.

» Inzake politieke misdrijven en drukpersmisdrijven kan het sluiten der deuren niet dan met algemene stemmen worden uitgesproken. »

Brussel, 24 maart 1970.

De Voorzitter van de Senaat.

P. STRUYE.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

D. VANDER BRUGGEN.

G. PEDE.

(1) Cet article a été soumis à revision en vertu de la déclaration de revision de la Constitution du 1^{er} mars 1968 (*Moniteur belge* du 2 mars 1968, n° 44).

(2) Voir :

Documents du Sénat :
259 (1969-1970) : Rapport.

Annales du Sénat :
24 mars 1970.

(1) Dit artikel werd ter herziening voorgelegd overeenkomstig de verklaring tot herziening van de Grondwet van 1 maart 1968 (*Belgisch Staatsblad* van 2 maart 1968, n° 44).

(2) Zie :

Stukken van de Senaat :
259 (1969-1970) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :
24 maart 1970.